



מדינת ישראל

משרד המשפטים

وزارة العدل

פרקליטות מחוז מרכז (פלילי)

النيابة العامة اللوائية

תאריך: [REDACTED]

תאריך: [REDACTED]

מספרנו: פמ"מ [REDACTED]

رقمنا [REDACTED]

לכבוד/حضرة [REDACTED]

כתובת/ عنوان [REDACTED]

ת"ד

א.ג.ג

תחב ובעד,

הנדון: מכתב יידוע שני לחשוד

לפי סעיף 60א' לחוק סדר הדין הפלילי [נוסח משולב], התשמ"ב-1982

الموضوع: رساله تبليغ مشتبه به حسب بند 60 لقانون الإجراءات الجنائية (نص مندمج) - 1982

1. לפי סעיף 60א' לחוק סדר הדין הפלילי (נוסח משולב) תשמ"ב-1982, הרינו להודיעך, כי לאחר עיון בתיק משטרה מס' פלא [REDACTED] רשימת כל תיקי החקירה והיחידות בו נחקרת כחשוד, אנו שוקלים להעמידך לדין בכפוף לשימוע, בעבירות המפורטות להלן: מתן שוחד- עבירה בניגוד לסעיף 291 בחוק העונשין, התשל"ז-1977 (להלן: "חוק העונשין"), גניבה בידי עובד ציבור בצוותא חדא- עבירה בניגוד לסעיף 390 יחד עם סעיף

✉ רחוב עיר, מיקוד ת"ד ת.ד.

דוא"ל: DA-Central-criminal@justice.gov.il ☎ טלפון • פקס: פקס

29 בחוק העונשין, **ניכוי מס תשומות שלא כדין** - עבירות בניגוד לסעיף 117(ב)(5) בחוק מע"מ/ בעבירות מסוג _____.

בחסב בנד 60א לפאנון הוראות הונאית (נכ מנדמך) - 1982, וטפא על רסאלה התבליג האולו הלי ארסלת הליכ בתאריך _____ נוד אעלאמכ אנה בעד מעאית מלף الشرطه رقم : חיט تم في اطاره التحقيق معك كمشتبه به, نحن ندرس إمكانية إحالتك للقضاء بعد إعطائك فرصة لإسماع وجهة نظرك, بما يتعلق بالاتهامات التالية: _____ / مخالفات من نوع _____

2. הנך רשאי בתוך 30 ימים מיום קבלת הודעה זו, לפנות בכתב לפי הכתובת הרשומה מטה, בבקשה מנומקת מדוע להימנע מהגשת כתב אישום נגדך או להימנע מהגשת כתב אישום בעבירה פלונית.

يجوز لك حتى مده أقصاها 30 يوما من تسلم هذه الرسالة, التوجه خطياً إلى العنوان ذاته المسجل أدناه, بطلب مفصل للامتناع عن تقديم لائحة إتهام ضدك.

3. הרינו להודיעך עוד כי באפשרותך לבקש להשמיע בתוך פרק הזמן האמור של 30 יום האמורים את טענותיך גם בעל פה לרשות התביעה באמצעות עורך דינך וזאת בכפוף לפנייה בכתב בתוך 30 ימים כאמור ליניל. רשות התביעה תעיין בבקשתך הכתובה ותחליט לעניין קיום השימוע בעל פה.

كما نود اعلامك انه بإمكانك ان تطلب إسماع ادعاءاتك خلال 30 يوما وأيضا بشكل شفهي امام سلطة الادعاء من خلال محامي, وذلك بشرط التوجه الخطي خلال مدة 30 يوما كما ذكر أعلاه. سلطة الادعاء ستنتظر في طلبك الخطي وتقرر بما يتعلق بإجراء جلسة الاستماع الشفهي.

4. לצורך קיום זכות השימוע, הנך רשאי לפנות לרשות התביעה לצורך תיאום מועד שבו ינתן לך לעיין בחומר החקירה בעניינך, או בעיקרו, וזאת בכפוף לשיקולי רשות התביעה לעניין זה.

من أجل القيام بجلسة الاستماع, يجوز لك التوجه لسلطة الادعاء بهدف تنسيق موعد لمعاينة مواد التحقيق بشأنك, أو بجوهرها, وذلك يتعلق باعتبارات سلطة الادعاء في هذا الموضوع.

5. לדיעתך, חשוד ששמר על זכות השתיקה בחקירתו, יהיה מנוע מלהעלות גרסה שבעובדה בעניין שלגביו שתק.

جدير بالمعرفة, انه في حال مارس المشتبه به حق الصمت في التحقيق معه, لا يمكنه الادلاء بعدها بأي ادعاء يتعلق في الحقائق, بموضوع كان قد صمت فيه من قبل.

6. יצוין כי חשוד שאינו מיוצג יכול לפנות לבית המשפט בבקשה למינוי סניגור שייצגו בהליך זה. לבירור אפשרות זו, ניתן לפנות לסניגוריה הציבורית.

إذا لم يكن لدى المشتبه به محام دفاع، فبإمكانه التوجه للمحكمة بطلب لتعيين محام دفاع ليقوم بتمثيله في هذا الإجراء. لفحص هذه الامكانية، بالإمكان التوجه الى هيئة الدفاع العامة.

7. בכל ברור נוסף בעניין התיק הנדון, הנך רשאי לפנות בכתב לפי הכתובת הרשומה מטה ולציין את מספרנו [REDACTED].

لمعرفة تفاصيل إضافية حول الملف المذكور اعلاه, بإمكانك التوجه خطياً إلى العنوان المسجل أدناه مع ذكر رقم [REDACTED].

בכבוד רב,

בא احترام,

[REDACTED]

מרכז (פלילי)

[REDACTED]